

3. Mose 17



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und der HERR^{H3068} redete^{H1696} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 2 Rede^{H1696} zu^{H413} Aaron^{H175} und zu^{H413} seinen Söhnen^{H1121} und zu^{H413} allen^{H3605} Kindern^{H1121} Israel^{H3478} und sprich^{H559} zu^{H413} ihnen: Dies^{H2088} ist es^{H1697}, was^{H834} der HERR^{H3068} geboten^{H6680} und gesagt^{H559} hat: 3 Jedermann^{H376 H376} aus dem Haus^{H1004} Israel^{H3478}, der^{H834} ein Rind^{H7794} oder ein Schaf^{H3775} oder eine Ziege^{H5795} im Lager^{H4264} schlachtet^{H78191} oder der außerhalb^{H4480 H2351} des Lagers^{H4264} schlachtet^{H7819} [?] ^{H4480} 4 und es nicht^{H3808} an^{H413} den Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} gebracht^{H935} hat, um es dem HERRN^{H3068} als Opfergabe^{H7133} darzubringen^{H7126} vor^{H6440} der Wohnung^{H4908} des HERRN^{H3068}, diesem^{H1931} Mann^{H376} soll Blut^{H1818} zugerechnet^{H2803} werden: Blut^{H1818} hat er vergossen^{H8210}, und dieser^{H1931} Mann^{H376} soll ausgerottet^{H3772} werden aus^{H4480} der Mitte^{H7130} seines Volkes^{H5971}; 5 damit^{H4616 H834} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} ihre Schlachtopfer^{H20772} bringen^{H935}, die sie^{H834} auf^{H1992} freiem^{H6440} Feld^{H7704} schlachten^{H2076}, dass sie sie dem HERRN^{H3068} bringen^{H935} an^{H413} den Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} zu dem Priester^{H3548} und sie als Friedensopfer^{H2077 H8002} dem HERRN^{H3068} schlachten^{H2076}. [?] ^{H413} 6 Und der Priester^{H3548} soll das Blut^{H1818} an^{H413} den Altar^{H4196} des HERRN^{H3068} sprengen^{H2236} vor dem Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} und das Fett^{H2459} räuchern^{H6999} zum lieblichen^{H5207} Geruch^{H7381} dem HERRN^{H3068}. 7 Und sie sollen nicht^{H3808} mehr^{H5750} ihre Schlachtopfer^{H20773} den Dämonen^{H81634} schlachten^{H2076}, denen^{H834} sie^{H1992} nachhuren^{H2181 H310}. Das^{H2063} soll ihnen eine ewige^{H5769} Satzung^{H2708} sein^{H1961} bei ihren Geschlechtern^{H1755}.

8 Und du sollst zu^{H413} ihnen sagen^{H559}: Jedermann^{H376 H376} aus dem Haus^{H1004} Israel^{H3478} und von^{H4480} den Fremden^{H1616}, die^{H834} sich in^{H8432} ihrer Mitte^{H8432} aufhalten, der^{H834} ein Brandopfer^{H5930} oder Schlachtopfer^{H2077} opfert^{H5927} [?] ^{H4480} [?] ^{H1481} 9 und es nicht^{H3808} an^{H413} den Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} bringt^{H935}, um es dem HERRN^{H3068} zu opfern^{H6213}, dieser^{H1931} Mann^{H376} soll aus^{H4480} seinen Völkern^{H5971} ausgerottet^{H3772} werden.

10 Und jedermann^{H376 H376} aus dem Haus^{H1004} Israel^{H3478} und von^{H4480} den Fremden^{H1616}, die sich in^{H8432} ihrer Mitte^{H8432} aufhalten, der^{H834} irgend^{H3605} Blut^{H1818} essen^{H398} wird, – gegen^{H5414} die Seele^{H5315}, die das Blut^{H1818} isst^{H398}, werde ich mein Angesicht^{H6440} richten^{H5414} und sie ausrotten^{H3772} aus^{H4480} der Mitte^{H7130} ihres Volkes^{H5971}. [?] ^{H4480} [?] ^{H1481} 11 Denn^{H3588} die Seele^{H5315} des Fleisches^{H1320} ist im Blut^{H1818}, und ich^{H589} habe es euch auf^{H5921} den Altar^{H4196} gegeben^{H5414}, um Sühnung^{H3722} zu tun für^{H5921} eure Seelen^{H5315}; denn^{H3588} das Blut^{H1818} ist es^{H1931}, das Sühnung^{H3722} tut^{H3722} durch^{H5} die Seele^{H5315}. [?] ^{H3722} 12 Darum^{H5921 H3651} habe ich zu den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} gesagt^{H559}: Niemand^{H3808 H3605 H53156} von^{H4480} euch soll Blut^{H1818} essen^{H398}; auch der Fremde^{H1616}, der sich in^{H8432} eurer Mitte^{H8432} aufhält, soll nicht Blut^{H1818} essen^{H398}. [?] ^{H1481} [?] ^{H3808} 13 Und jedermann^{H376 H376} von^{H4480} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} und von^{H4480} den Fremden^{H1616}, die sich in^{H8432} eurer Mitte^{H8432} aufhalten, der^{H834} ein Wildbret oder einen Vogel^{H5775} erjagt^{H6679 H6718}, die gegessen^{H398} werden, soll ihr Blut^{H1818} ausfließen^{H8210} lassen und es mit Erde^{H6083} bedecken^{H3680}. [?] ^{H1481} [?] ^{H2416} 14 Denn^{H3588} die Seele^{H5315} alles^{H3605} Fleisches^{H1320}: sein Blut^{H1818}, das^{H1931} ist seine Seele^{H53157}; und ich habe zu den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} gesagt^{H559}: Das Blut^{H1818} irgendeines Fleisches^{H1320} sollt ihr nicht^{H3808} essen^{H398}, denn^{H3588} die Seele^{H5315} alles^{H3605} Fleisches^{H1320} ist sein Blut^{H1818}; jeder^{H3605}, der es isst^{H398}, soll ausgerottet^{H3772} werden. [?] ^{H3605}

15 Und jeder^{H3605 H5315}, der^{H8348} ein Aas^{H5038} oder Zerrissenes^{H2966} isst^{H398}, er sei Einheimischer^{H249} oder Fremder^{H1616}, der soll seine Kleider^{H899} waschen^{H3526} und sich im Wasser^{H4325} baden^{H7364}, und er wird unrein^{H2930} sein bis^{H5704} an den Abend^{H6153}; dann wird er rein^{H2891} sein. 16 Und wenn^{H518} er sie nicht^{H3808} wäscht^{H3526} und sein Fleisch^{H1320} nicht^{H3808} badet^{H7364}, so wird er seine Ungerechtigkeit^{H5771} tragen^{H5375}.

Fußnoten

1. Vergl. 5. Mose 12,13–28
2. O. Schlachttiere
3. O. Schlachttiere
4. Eig. den Böcken (die abgöttisch verehrt wurden). Vergl. 2. Chron. 11,15
5. O. für
6. W. Keine Seele
7. Vergl. 5. Mose 12,23; W. sein Blut ist als seine Seele
8. W. jede Seele, die